

Talbiet tar-rikorrenenti

- Tannulla d-Deciżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern tas-6 ta' Ottubru 2008 — R 846/2008-4,
- tikkundanna lill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern għall-ispejjeż tagħha u tar-rikorrenenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva "trade mark oħra –trade mark ta' pożizzjoni" bil-kulur "oranġjo (Pantone 16-1359 TPX)", għal prodotti fil-klassi 25 (Applikazzjoni Nru 5 658 117)

Deciżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deciżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94⁽¹⁾, peress li t-trade mark li għaliha saret applikazzjoni għandha l-karattru distintiv minimu mitlub

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-trade mark Komunitarja (GU 1994, L 1, p. 1).

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Diċembru 2008 — Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-550/08)

(2009/C 55/59)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenenti: Tudapetrol Mineralölerzeugnisse Nils Hansen KG (Amburgu, il-Ġermanja) (rappreżentanti: U. Itzen u J. Ziebarth, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenenti

- tannulla d-deciżjoni kkontestata sa fejn tikkonċerna lir-rikorrenenti;
- sussidjarjament, tnaqqas b'mod xieraq l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenenti fid-deciżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenenti tikkontesta d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 5476 finali, tal-1 ta' Ottubru 2008, fil-Każ COMP/39.181 — Xemgħa bajda, li fiha l-konvenuta ddecidiet li ċerti impriżi, fost-

hom ir-rikorrenenti, kisru l-Artikolu 81(1) KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea minhabba li pparteċipaw fi ftehim kontinwu u/jew fi Prattika miftiehma kontinwa fis-settur tax-xemgħa bajda (paraffin wax).

Ir-rikorrenenti tinvoka żewġ motivi insostenn tar-rikors tagħha.

Fl-ewwel motiv tagħha, ir-rikorrenenti tilmenta bi ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni skont l-Artikolu 253 KE u bi ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li mill-evalwazzjoni tal-provi li l-Kummissjoni wettqet fid-deciżjoni kkontestata ma jidherx ċar liema atti preċiżi għandhom jiġu attribwiti lir-rikorrenenti. L-evalwazzjoni ġenerali mwettqa mill-Kummissjoni tkopri, minbarra lir-rikorrenenti, impriżi oħra li għall-atti tagħhom ir-rikorrenenti ma tistax tinzamm responsabbli. Fid-dawl tal-ambigwi tal-evalwazzjoni tal-provi, jeżisti ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li l-Kummissjoni għandha turi b'mod ċar u mhux ambigwu liema atti għandhom jiġu attribwiti lil liema impriżi u liema konsegwenzi johorġu minn dawn.

Barra minn hekk, ir-rikorrenenti ssostni li ma hadet sehem fl-ebda att li jikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 81 KE. Il-Kummissjoni mhux biss ma wettqitx evalwazzjoni korretta fuq il-livell formali, iżda wkoll gābet prova sussidjarja materjali li ma gietx issostanzjata fil-konfront tar-rikorrenenti. Il-laqgħat imsemmija speċifikament u għaldaqstant il-provi kkunsidrati fil-kuntest tal-evalwazzjoni ma jindikawx li r-rikorrenenti hadet sehem f'kartell illegali. Dan jgħodd b'mod partikolari fid-dawl tal-fatt li inizjalment ir-rikorrenenti giet akkuzata biss bi ksur ristrett. Madankollu, dan il-fatt ma ttehidx inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni; min-naħa l-oħra, provi li jstgħu juru l-eventwali ksur minn terzi, u li r-rikorrenenti ma haditx sehem fih, ittiehdu inkunsiderazzjoni, anki bi preġudizzju għar-rikorrenenti.

Permezz tat-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenenti tinvoka l-preskrizzjoni. Hija ttrasferiet lil kumpannija oħra l-parti tan-negozju kkonċernata sa mill-bidu tas-sena 2000, b'tali mod li l-ewwel miżuri li jinterrompu l-preskrizzjoni adottati fil-bidu tas-sena 2005 fil-konfront tar-rikorrenenti ma jstgħux iwasslu għat-tressiq quddiem il-qorti ta' ksur antejuri.

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Diċembru 2008 — H & R ChemPharm vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-551/08)

(2009/C 55/60)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenenti: H & R ChemPharm GmbH (Salzbergen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Klusmann u S. Thomas, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn tikkonċerna lir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tnaqqas b'mod xieraq l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti fid-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 5476 finali, tal-1 ta' Ottubru 2008, fil-Każ COMP/39.181 — Xemgħa bajda, li fiha l-konvenuta ddeċidiet li ċerti imprizi, fosthom ir-rikorrenti, permezz tal-partecipazzjoni tagħhom fi ftehim kontinwu u/jew prattika miftiehma kontinwa fis-settur tax-xemgħa bajda (paraffin wax), kisru l-Artikolu 81(1) KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

Permezz tal-ewwel motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li fid-deċiżjoni kkontestata ma ssirx distinzjoni bejnha u bejn imprizi distinti oħra li giet imposta multa fuqhom, iżda jsir riferiment għalihom b'mod kongunt bħala "H & R/Tudapetrol". Ir-rikorrenti ssostni li ma tistax tifhem liema partecipazzjoni preċiża għandha tiġi attribwita lilha. Għaldaqstant, inkisru d-drittijiet tad-difiża tagħha sa fejn, mid-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet u mid-deċiżjoni, għandu jirriżulta b'mod ċar liema atti preċiżi jwasslu għall-allegazzjoni ta' ksur ta' dritt u għall-multa konsegwenti.

Sussidjarjament, ir-rikorrenti tilmenta, fit-tieni motiv tagħha, bin-nuqqas ta' prova ta' ksur min-naħa tagħha. Minhabba l-prova ta' natura ġenerali li hija gabret fil-konfront tad-destinatari kollha tad-Deciżjoni, il-Kummissjoni ma kkunsidratx li ma kienet teżisti ebda prova fir-rigward tal-ksur tar-rikorrenti. Ir-rikorrenti tilmenta li l-Kummissjoni ma evalwatx il-provi b'mod sufficjement separat u individwali li seta' u kellu juri l-ineffettività tal-provi mressqa fir-rigward tal-ksur li bih hija akkuzata r-rikorrenti.

B'mod iktar sussidjarju, fit-tielet motiv tagħha, ir-rikorrenti tallega żball fil-kalkolu tal-ammont bażiku tal-multa, li huwa oghli wisq.

Permezz tar-raba' motiv tagħha, b'mod dejjem iktar sussidjarju, ir-rikorrenti tallega ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità u ksur tal-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni minhabba żball ta' evalwazzjoni fil-kalkolu tal-multa. B'mod partikolari hija tallega żball ta' evalwazzjoni fl-iffissar tad-dhul mill-bejgħ għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-gravità tal-ksur u tal-miżata tad-dhul bħala 17 % u nuqqas ta' proporzjonalità fl-ammont tal-multa minhabba evalwazzjoni spoporzjonata tad-daqs tal-impriza. Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti tallega applikazzjoni retroattiva inammissibbli tal-Linji gwida dwar il-kalkolu tal-multi tal-2006 għal dan il-każ.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Domóica**(Kawża T-552/08)**

(2009/C 55/61)

*Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż***Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: A.M. Rochaud-Joët u S. Petrova, aġenti, assistiti minn G. Anastácio u A. R. Andrade, avukati)

Konvenuta: Domóica, Estudo e Projecto de Edifícios Inteligents, Lda (Liżbona, il-Portugall)

Talbiet tar-rikorrent

- tikkundanna lill-konvenuta thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 124 319,22 bħala rimbors ta' hlas bil-quddiem li sar mir-rikorrenti għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt Nru BU/466/94 PO/ES, konkluż fil-kuntest tal-programm Thermie u li gie xolt minhabba nuqqas ta' eżekuzzjoni kuntrattwali min-naħa tal-konvenuta u ta' partijiet kontraenti oħra, flimkien mal-ammont ta' EUR 48 180,00 f'interessi moratorji dovuti sat-30 ta' Settembru 2008 u interessi li għad ikunu dovuti sakemm isir hlas komplet u effettiv.
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Fis-17 ta' Jannar 1995, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej ikkonkludiet il-kuntratt Thermie Nru BU/466/94 PO/ES mal-konvenuta, ma' Hospitais da Universidade de Coimbra (l-isptarijiet universitarji ta' Coimbra) u mal-kumpannija Técnicas Reunidas, S.A., skont ir-Regolament (KEE) Nru 2008/90 (').

Il-konvenuta ntagħzlet bħala l-koordinatriċi tal-proġett u inkarigat ruhha li tibgħat lill-Kummissjoni d-dokumenti neċessarji, u li tkun il-konnessjoni bejn il-partijiet kontraenti u l-Kummissjoni. Il-partijiet kontraenti kienu responsabbli *in solidum*.

Fl-10 ta' Frar 1995, il-Kummissjoni, skont kif kien stabbilit, hallset l-ammont ta' 30 % bil-quddiem, jiġifieri EUR 176 693.

Fl-24 ta' Mejju 2000, il-Kummissjoni temmet il-kuntratt, għal ġusta kawża (wara intimazzjoni), billi invokat is-segwenti nuqqasijiet:

- dewmien fl-eżekuzzjoni li ma gie x innotifikat lill-Kummissjoni fi żmien xieraq;
- nuqqas ta' kapacità ta' Domóica li tagħti bidu għall-eżekuzzjoni tal-proġett (li gie rrikonoxxut minn din tal-aħhar);
- il-fatt li r-rapporti finanzjarji u tekniċi ma ntbagħtux lill-Kummissjoni fi żmien xieraq u skont il-modalitajiet korretti;
- il-fatt li x-xoghlijiet ta' eżekuzzjoni ma ntemmex fit-terminu stabbilit oriġinarjament, u lanqas sal-iskadenza tal-proroga mogħtija sussegwentement (31 ta' Awwissu 2000).